

NOUVEAU

**Pow-R Patch**  
Pre-Measured Epoxy Patch

FP-P46  
Fabriqué  
aux  
États-Unis

# Multi-surfaces 15 MINUTES Trousse de réparation

RAPIDE - FACILE - FORT • Peut  
contenir jusqu'à 100 PSI •  
Température jusqu'à 425°F •  
AUCUN outil requis • Répare la  
plupart des matériaux

PIECE 4" x 6"

Effectuez les  
réparations IMMÉDIATEMENT!



Instructions en espagnol.

www.fernco.com

Pow-R Patch 15 Minute  
Multi-Surface Repair Kit



Chaque kit simple à utiliser se fixe sur des  
surfaces humides ou sèches et adhère au PVC,  
au métal, au bois, à la fibre de verre, au plastique et PLUS !

## PARFAIT POUR LES RÉPARATIONS DE SURFACES PLATES ET RONDE



Réparations résidentielles :  
systèmes de gicleurs paysagers, gouttières et tuyaux  
de descente, barils de pluie, piscines, bains à remous,  
tuyaux de drainage et toits en métal, et PLUS.



Réparations de transport :  
camping-cars, camping-cars, camionnettes, camions  
de fret, conteneurs d'expédition, semi-remorques et  
réparations de toit, et PLUS.



Réparations agricoles et industrielles :  
réservoirs d'eau, fûts, auges, réservoirs d'engrais et  
systèmes d'irrigation, et PLUS.



Réparations marines et extérieures :  
Bateaux, canots, kayaks et coques de bateaux à rames,  
coureurs de vagues, VTT et motoneiges, et PLUS.

Instructions en espagnol.



Fernco, Inc. • 300 S. Dayton Street • Davison, MI 48423 • www.fernco.com

INSTRUCTIONS - Lisez attentivement avant de commencer !

L'élimination de toute pression de la rupture assurera le lien le plus fort possible.

1. Identifiez la zone brisée pour déterminer si le patch Pow-R de 4 po x 6 po conviendra à votre application. Le patch Pow-R doit s'étendre d'au moins 1 pouce au-delà de la zone cassée. Les patches peuvent être superposés pour les fissures plus longues.
  2. Retirez toute l'huile, la graisse, la rouille, le tartre, la peinture et la quincaillerie de la zone à réparer. Poncer ou érafler la surface augmentera le pouvoir d'adhérence du Pow-R Patch. Utilisez du papier de verre de grain 40 ou équivalent.
  3. Mettez les gants fournis.
  4. Le compartiment A contient la résine et le matériau en fibre de verre, le compartiment B contient un catalyseur. Retirez le séparateur en plastique séparant les deux compartiments. (Voir figure 1)
  5. Posez l'emballage sur une surface plane et lisse. À l'aide du séparateur en plastique (voir figure 2), poussez tout le catalyseur du compartiment B dans le compartiment A. Pétrir vigoureusement le contenu ensemble pendant 1 à 2 minutes jusqu'à ce que le matériau commence à se réchauffer.
- IMPORTANT : Une fois les deux parties mélangées, le patch DOIT être appliqué immédiatement puisque le processus de durcissement a commencé.**
6. Posez l'emballage sur une surface plane et lisse, utilisez à nouveau le séparateur en plastique et poussez la résine mélangée dans un compartiment. Coupez le paquet ouvert juste au-dessus de la résine mélangée, dépliez et appliquez le Pow-R Patch (voir figure 3).
- Remarque : Tout excès de résine restant dans le sachet doit être appliqué sur la zone à réparer.

Instructions importantes suite à l'intérieur...

7. Lissez les plis et éliminez les bulles d'air. Pour les réparations sur des surfaces humides, une pression doit être appliquée jusqu'à ce que la résine commence à durcir.

8. Les réparations à surface plane permettent un temps de durcissement de 15 minutes.

Pour les applications sous pression, prévoir 1 heure de temps de durcissement avant la mise sous pression.

Les applications sous pression jusqu'à 100 psi doivent avoir un minimum de 2 couches de fibre de verre couvrant la zone cassée. Cela peut nécessiter de plier le patch Pow-R en deux. Ne dépassez pas un diamètre de rupture de 1/4 po sur les applications sous pression.

Utilisez le **Pow-R Wrap®** de Fernco pour  
TOUTES les applications sous pression dépassant 100 psi

**ATTENTION :** Peut provoquer une irritation de la peau. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Utilisez les gants en caoutchouc fournis. Éviter la respiration prolongée ou répétée des vapeurs. Utiliser une ventilation adéquate. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau pendant 15 minutes. Consulter un médecin en cas d'irritation des yeux ou de la peau.



**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

Garantie limitée : Fernco garantit ce produit contre les défauts de matériaux pendant 90 jours à compter de l'achat initial ; toutes les autres garanties, expresse ou implicite, sont exclues. La responsabilité totale de Fernco en vertu de toute garantie, ou de toute autre réclamation découlant de quelque manière que ce soit du produit ou de son utilisation, est limitée au remboursement ou au remplacement des produits que Fernco juge défectueux. En aucun cas, Fernco ne pourra être tenu responsable des dommages indirects ou consécutifs.

**INSTRUCCIONES – Lea completamente antes de comenzar.**

Se debe quitar toda presión de la rotura para asegurar la adhesión más fuerte posible.

1. Identifique la zona tourmente para determinar le patch Pow-R de 4" x 6" qui est approprié pour votre application. El Pow-R Patch se debe extender un mínimo de una pulgada más allá del area rota.

2. Quite todo el aceite, la grasa, escamas de óxido, pintura y herraje que pueda haber en el área a reparar. El lijado o una superficie áspera hará al Pow R Patch más eficaz. Utilice una lija de grado 40 ou son équivalent.

3. Póngase los guantes que se encuentran en este paquete.

4. El compartimiento A contient la résine et les éléments de fibre de vidrio, el compartimiento B contient un catalyseur. Remueva el separador de plástico que diviser los dos compartimientos. (Véa la figure 1)

5. Ponga el paquete sobre una superficie plana y lisa. Utilizando el separador de plástico (vea la figura 2) empuje todo el catalizador incluido in el compartimiento B dentro del compartimiento A. Amase vigorosamente el contenido durante 1 ó 2 minutos hasta que empiece a calentarse el material.

**IMPORTANT:** Una vez que las dos partes estén mezcladas, **SE DEBE aplicar el parche inmediatamente** dado que ya comenzó el proceso de endurecimiento.

6. Ponga el paquete sobre una superficie plana y lisa, utilice otra vez el separador de plástico y empuje la resina mezclada dentro de un compartimiento. Corte el packagee para abrirlo justo encima de la resina mezclada, desdoble y applique el Pow-R Patch (vea la figura 3). Nota : Se debe aplicar todo el exceso de resina que quede en la bolsa sobre el área que se está reparando.

7. Éliminer cualquier arruga que pueda haber y tout à fait las burbujas de aire. En reparaciones en superficie húmedas se debe aplicar presión hasta que la resina comience a endurecerse.

8. Reparaciones de superficies planas, permita 15 minutos para curarse.

En aplicaciones bajo presión permita 1 hora para endurecerse antes de aplicar presión. Las aplicaciones bajo presión de hasta 100 lpc deben tener un mínimo de 2 capas de fibra de vidrio que cubren el área rota. Cela peut être nécessaire pour doubler le patch Pow-R dans la mitad. No exceda una rotura con un diámetro supérieur de 1/4" et des applications à faible pression.

Utilisez le **Pow-R Wrap®** de Fernco et TODAS las aplicaciones bajo presión que excedan 100 lpc.

**PRÉCAUTION :** Puede causar irritación de la peau. No permita su contacto con los ojos, piel o vestimenta. Utilisez los guantes de goma contenidos en el paquete. No respire los vapores repetidamente o por períodos prolongados y tenga una ventilación adecuada. Dans le cas de que entre en contact avec la peau de los ojos, enjuague inmediatamente con agua durante 15 minutes y sollicite atención médica para la irritación de los ojos o de la peau.

**MANTENGA ESTE PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS**

Garantía Limitada: Fernco garantiza este producto contra defectos en el material por un periodo de 90 días a partir de la fecha de compra original; no se asume ninguna responsabilidad por otras garantías expresas o implícitas. La responsabilidad total de Fernco bajo cualquier garantía, o cualquier otra reclamación que surja por parte del producto o de su uso, se limita al reembolso o reemplazo de aquellos productos que Fernco determine que tienen defectos. Fernco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por daños incidentales o consecuentes.